



VOCABOLARIO ITALIANO – TÖITSCHU

LETTERA “L”

italiano	genere	tedesco	töitschu	cambio genere
la la zia la porta	art.det.f.sing.	die	d', di d'muma di tür	
la alla colla dalla della nella sulla due volte alla settimana due volte al mese due volte all'anno	prep.art.	der	dar mit dar zar dar in dar o in d' uber d' zwurru zar wuchu zwurru zam moanut zwurru zam joar	
la la rivedrò domani la saluto, signora!	pron.pers.	sie	d'scha o ni ich gsin d'scha amum muare ich tuni grüzen, gotta!	
là in là vieni via di là essere di là (seguito dal complemento): essere al di là del Lys	avv.	dort	doa dür chim awek van doa sinh van ennutzu sinh ennut d'Lljéisu	
labbro	s.m.	Lippe	dan götsch, d'götscha	
laboratorio	s.m.	Werkstätte	d'büttuju, d'büttiji	s.f.
laborioso	agg.	arbeitsam	tülljig-	
laccio	s.m.	Band	1. z'bann, d'bénner	s.n.
laccio da scarpe		Schuhband	2. da latz, d'latza 3. z'schubann, d'schubénner 4. d'strinnhu, d'strinnhi	s.n.
lacerare	v.tr.	zerreisen zerfleischen	1. strenzun, gstrenzut 2. antschréissen, antschrise	
lacero	agg.	zerrissen zerlumpt	1. antschrissen- 2. zarlumpt-	
lacrima	s.f.	Träne	di trüanu, di trüani	
lacrimare	v.intr.	Tränen vergiessen	trüanun, trüanut	
lacuna	s.f.	Lücke	d'lieri, d'lierini	
laddove	avv.	dort wo	doa woa	
ladra	s.f.	Diebin	di dibju, di dibji	
ladro	s.m.	Dieb	dar dib, di diba	
ladruncolo	s.m.	Nascher	dar schnedder, d'schneddera	
laggiù vai laggiù è rimasto laggiù	avv.	dort unten	ambri doa o doa ambri ganh ambri doa ischt bljibben doa ambri	
laghetto	s.m.	Teich	z'siawji, d'siawjini	s.n.
lagnarsi	v.intr.	klagen	d'schi kheen, d'schi kheebe o tawen, tawt	
lago	s.m.	See	da sia, d'siawa	
lama	s.f.	Klinge	d'lammu, d'lammi	
lambiccarsi	v.rif.	den kopf zerbrechen	brouhen dan geischt, broucht dan geischt	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

lamentarsi	v.rif.	jammern	joamurun, gjoamurut o tawen, tawt	
lamentarsi a torto			dšchi sünnun, dšchi gsünnut	
lamiera	s.f.	Blech	di tualu, di tuali	
lamio bianco	s.m.		d'hampfiu, d'hampfi	s.f.
lampada	s.f.	Lampe	z'gsicht, d'gsichti	s.n.
lampadina	s.f.	Glühbirne	d'lampju, d'lampji	
lampante	agg.	klipp und klar	kloar-	
lampeggiare	v.intr.	blitzen	bljitzkun, bljitzkut	
lampeggio	s.m.	Wetterleuchten	d'bljitzketu, d'bljitzketi	s.f.
lampo	s.m.	Blitz	dar bljitzku o dar bljitzker	
lampone (frutto)	s.m.	Himbeere	z'ampunh, d'ampunh	s.n.
lampone (pianta)		Himbeerstrauch	d'ampunéri	s.f.
lana	s.f.	Wolle	d'wollu	
lana di agnello			d'lammer wollu	
lana greggia			d'schweissig wollu	
lancetta (per salassi)	s.f.	Lanzette	d'lanzeti	
lancetta (di orologio)		Zeiger	d'noadlu, d'noadli	
lanciare	v.tr.	schleudern	schwinnhen, gschwunnhe	
lanciarsi	v.intr.	sich werfen	dšchi khéjen, dšchi khéit	
languido (occhio)	agg.	sehnsüchtig	artrankht-	
languore	s.m.	Schwäche	d'weihji, d'wehjini	s.f.
laniccio	s.m.	Staubwolke	d'lannusu	s.f.
lanterna	s.f.	Lanterne	d'lanternu, d'lanterni	
lapide (sepolcrale)	s.f.	Grabstein	dan grabstein, d'grabsteina	s.m.
lapide (commemorativa)		Gedenktafel	d'schrift, d'schriftini	
lappare	v.tr.	labbern	lljaffen, glljaffe o lappun, glapput	
lardo	s.m.	Speck	z'loard	s.n.
larghezza	s.f.	Breite	d'breiti, d'breitini	
largo	agg.	breit	breit-	
larice	s.m.	Lärche	da liarch, d'liarcha	
larva	s.f.	Larve	dar wurm, d'wurma	s.m.
lasciare	v.tr.	lassen verlassen	1. loan, gloa 2. loan goa, gloan goa 3. kittrun, kittrut (franc.)	
lascito	s.m.	Vermächtnis	da légat, d'légata	
lassù	avv. di luogo moto a luogo	dort oben dort hinauf	dambor ouf doa	
lastra (sottile)	s.f.	Platte	d'blattu, d'blatti	
lastra (spessa)		Steinplatte	da lerpaz, d'lerpaza	s.m.
lastricare	v.tr.	pflasterun	lerpazerun, glerpazerut	
lastrico (essere sul)	s.m.	in Not sein	sinh im manhal	
lastrone	s.m.		d'blattara	s.f.pl.
latente (essere)	agg.	verborgen	mulben, gmulbit	v.intr.
lateralmente	avv.	seitlich	ouf in d'séitu	
laterizio	s.m.	Ziegel	da munh, d'munha	
latino	agg.	lateinisch	latin	
lato	s.m.	Seite	d'séitu, d'séiti	s.f.
latrina	s.f.	Abort	z'gmeinehous	s.n.
latta	s.f.	Blech	di tualu, di tuali o z'tuala	s.n.
lattante	s.m.	Sängling	z'chlein chinn o z'chinn das sougt	s.n.
latte	s.m.	Milch	d'milch	s.f.
latte di mucca			d'chünmilch	s.f.
latte di capra			d'geissmilch	s.f.
latte di pecora			d'schoafumilch	s.f.
latte appena munto			d'bljiki	s.f.
latte scremato			d'ubernéidlut milch	s.f.
latte coagulato			di dikhutu	s.f.



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

latte rappreso latte avariato dalla mastite latte in misera quantità			d'gscheidnu milch d'bitza dan zupf, di zupfa	s.f. s.m.pl.
latticello	s.m.	Buttermilch	d'schlömmilch	s.f.
latticino latticino levato prima della ricotta per inzupparvi pane, polenta, ecc.	s.m.	Molke	z'molhe d'schummeti, d'burru, d'siebniiti	s.n. s.f. s.f.pl.
lattiera	s.f.	Milchkanne	da milchhoave, d'milchhoavna	s.m.
lattonzolo (vitello) lattonzolo (maiale)	s.m.	Milchkalb Spanferkel	z'milchchalb, d'milchchalber z'püpperinh, d'püpperinh	s.n. s.n.
lauro (pianta) lauro (bacca)	s.m.	Lorbeerbaum Lorbeer	z'beejulaub d'beeju, d'beeji	s.n. s.f.
lavabile	agg.	waschbar	was mu mat weschen	
lavabo	s.m.	Waschbecken	z'gatinh, d'gatinh o z'weschdinh, d'weschdinh	s.n. s.n.
lavanda	s.f.	Lavendel	da spickh	s.m.
lavandaia	s.f.	Wäscherin	d'wescheri, d'wescherini	
lavanderia	s.f.	Waschküche	d'weschi, d'weschini	
lavandino	s.m.	Spülbecken	da laviur, d'laviura	
lavare	v.tr.	waschen	weschen, gwesche	
lavata	s.f.	Waschung	d'weschetu, d'wescheti	
lavatoio	s.m.	Waschtrog	da weschtrog, d'weschtrogga o d'weschi, d'weschini	s.f.
lavorante	s.m.		z'weerchlljötji, d'weerchlljöt (per ambo i sessi)	s.n.
lavorare lavorare come un dannato lavorare malamente lavorare a maglia lavorare a maglia, cucire, ecc.	v.intr.	arbeiten schinden schlecht arbeiten stricken	weerhun, gweerhut weerhun wi as sturrenz, gweerhut wi as sturrenz weerhun tscheb, gweerhut tscheb o hurlun, ghurlut weerhun za huasunoadlu, gweerhut za huasunoadlu weerhun za vingre, gweerhut za vingre	
lavoratore	s.m.	Arbeiter	dar weerma, d'weermanna	
lavoratrice	s.f.	Arbeiterin	z'weerwéib, d'weerwéiber	s.n.
lavoricchiare	v.intr.	hin und wieder arbeiten	weerhutorun, gweerhutorut	
lavoro lavoro festivo	s.m.	Arbeit	z'weerch, d'weerhi z'virtagweerch	s.n. s.n.
lazzarone	s.m.	Schurke	dan kwerlljanh, d'kwerlljanha	
le alle colle dalle delle nelle sulle mi sono svegliato alle tre ho pagato il caffè alle vicine hai dormito colle calze il bambino ha mangiato dalle zie	art.det.f.pl. prep.art.		d', di da, dan mit da, mit dan zan dar in d', in di uber d' ich hen mich arwékht zan dröin ich hen zalt z'kaffi dan nachperu hescht gschloafe mit da huasu o mit dan zuakle z'chinn het kesse za mumu	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

è sveglio dalle nove prendi i guanti delle ragazze ho acquistato delle pere metti lo zucchero nelle tazze è nevicato sulle cime			is ischt arwachit sit da nöine gia dar töchturu héntschanha ich hen gchauft birri (qui viene omesso) léck dan zücker in di tassi o in d'napfa is het gschnout uber d'spitza	
le ve le porto oggi le ho detto tutto	pron.pers. compl.di termine		d'schu ich troa nu d'schu höit o ich brinnhene d'schu höit (u=au: a voi, a lei) ni ich henni gseit allz o ich hen ra gseit allz (cortesia, riferito a terza persona)	
leale	agg.	aufichtig	vrom-	
leccapiedi fare il leccapiedi	s.m.	Speichellecker	dar oarslekher, d'oarslekhera troan d'hénn unner d'vüss, troagen d'hénn unner d'vüss	
leccare	v.tr.	lecken	leckhun, gleckhut	
leccata	s.f.	Lecken	d'leckhetu, d'leckheti	
lecito	agg.	erbaut	was mu toft	
ledere	v.intr.	beschädigen	troan schoade, troage schoade	
legaccio	s.m.	Band	z'bann, d'bénner	s.n.
legare legare qualcosa per sostenerlo	v.tr.	binden	binnen, bunne binnen ouf, bunnen ouf	
legato	s.m.	Vermächtnis	da légat, d'légata	
leggere leggere ad alta voce	v.tr.	lesen vorlesen	leesen, gleese leesen vür, gleese vür o leesen hua	
leggerezza	s.f.	Leichtigkeit	d'ljichti	
leggero	agg.	leicht	ljicht-	
leggibile	agg.	leserlich	was mu mat leesen	
legna legna raccolta qua e là legna spaccata legna spaccata grossolanamente legna spaccata lunga legna fine da ardere legna finissima da ardere legna in decomposizione	s.f.	Brennholz	da witt, d'witta d'reschpetu, d'reschpeti z'stokhji, d'stokhjini da spoaltjinh, d'spoaltjinha z'schéit, d'schéiter da chleine witt d'froapu, d'froapi da möschul, d'möschla	s.m. s.n. s.m. s.n. s.m. s.m.
legnaia	s.f.	Holzschuppen	z'wittketschi, d'wittketschini o z'wittgmachji, d'wittgmachjini da wittscheerm, d'wittscheerma	s.n. s.n. s.m.
legname legname da lavoro	s.m.	Werkholz	z'holz z'weerschholz	s.n. s.n.
legno (di)	agg.	hölzern	holzen-	
lei a lei se io fossi in lei	pron. compl.	sie	d'schöi o is irra (di cortesia o di rispetto) o im (quando si da del tu) wénn ich wieri in irra wéiti wénn ich wieri in au wéiti (forma di cortesia rivolta all'interlocutore) wénn ich wieri in d'schéin wéiti	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

di lei			(parlando di terza persona alla quale si da del tu) irra (forma di cortesia al femminile)	
il suo fratello			irra bruder o dšchéin bruder (quando il soggetto è di genere maschile)	
il suo vestito			dšchéis kotti (quando il soggetto è neutro) dšchéin atte (quando il soggetto è maschile)	
dare del lei			seen ir	
lembo	s.m.	Zipfel	dan zipf, di zipfa	
lena	s.f.		z'mût	s.n.
lendine	s.m.	Nisse	d'niss	s.m.pl.
lenire	v.tr.	lindern	archülljen, archült	
lente	s.f.	Linse	z'klass, d'kléšser	s.n.
lentiginoso	agg.	sunnensprossig	vlauvlekhut-	
lento	agg.	langsam	1. lljéisig- 2. lam- 3. lotz-	
lenzuolo	s.m.	Leintuch	z'lireche, d'lireche	s.n.
leone	s.m.	Löwe	z'léjunh, d'léjunh	s.n.
dente di leone		Löwenzahn	z'tschikorji, di tschikorjini	s.n.
leontodo montano	s.m.		z'leitüji, d'leitüjini	s.n.
lepre	s.f.	Hase	dar hoasu, d'hoasi	s.m.
lesina	s.f.	Ahle	d'oalusu, d'oalisi	
lesinare	v.intr.	geizen	aschparren, aschpart	
lessare	v.tr.	sieden	siden, gsotte	
lesso	s.m.	Gesottenes	z'gsotten vleisch	s.n.
lesto	agg.	flink	leeben-	
letamaio	s.m.	Mistgrube	d'mischtgrubu, d'mischtgrubi	s.f.
letame	s.m.	Mist	da mischt, d'mischta	
lettera	s.f.	Brief	dan brief, d'brieva	s.m.
lettera (alfabeto)		Buchstabe	dan buschtab, d'buschtaba	s.m.
lettiera (delle mucche)	s.f.		z'chünunbétt, d'chünunbétti	s.n.
letto	s.m.	Bett	z'bétt, d'bétti	s.n.
letto rientrabile			z'tscherret, di tscherreti	s.n.
letto matrimoniale		Doppelbett	z'gruassbétt, d'gruassunbétti	s.n.
accomodare il letto		schlichten	spreiten ouf z'bétt, gspreiten ouf z'bétt	
rifare o preparare il letto		das Bett machen	béttun, béttut	
leva	s.f.	Hebel	d'liévu, d'liévi	
levare	v.tr.	wegnehmen	kwénken, kwénkt	
levar del sole		aufheben	bürren, bürt	
		aufgehen	arinnen, arunne	
levato	agg.	weggenommen	kwankt-	
levigare	v.tr.	polieren	hialljun, ghialljut	
lezione	s.f.	Lektion	d'létziunh, d'létziunhi	
dare lezione		Studen geben	geen létziunhi, keen létziunhi	
lezzo	s.m.	Gestang	da stankh, d'stanka	
li	pron. dim.		dšchi	
lì	avv.	dort	doa, dabieri o dabberi	
verrà alle tre o giù di lì			is geit cheen zan dröin ol dabberi um	
libbra	s.f.	Pfund	da lljéiver	s.m.
liberare	v.tr.	befreien	geen kappu, keen kappu	
liberare da una trappola			antstékhjen, antstékhjt	
liberare da una corda			antvéddjun, antvéddjut	
libero	agg.	frei	oan meischter o lier-	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

libretto	s.m.	Büchlein	z'büjilti, d'büjiltini	s.n.
libro	s.m.	Buch	z'büji, d'büjini	s.n.
libro da messa			z'meschbüji, d'meschbüjini	s.n.
libro mastro			z'redšchistri, d'redšchistrini	s.n.
licciaiola	s.f.	Schränkeisen	da vénkiur, d'vénkiura	s.m.
licenza	s.f.	Urlaub	z'urlub	s.n.
licenziare	v.tr.	entlassen	schikhjen, gschikht	
licenziato	agg.	entlassen	gschukht-	
lichene	s.m.	isländisches Moos	z'licken	s.n.
licopodio	s.m.	Bärlapp	d'süssju	s.f.
lieto	agg.	fröhlich	vroeitlljig-	
lievitare	v.intr.	aufgehen	pcheemen, pcheemit (aus. essere)	
lievito	s.m.	Hefe	d'hebbi o d'löviuru	s.f.
lillà	s.m.	Flieder	da vucksuschwanz, d'vucksuschwanza	
lima	s.f.	Feile	d'veilu, d'veili	
limaccia	s.f.	Schlamm	da willjendre, d'willjendri	s.m.
limacciioso	agg.	schlammnittig	nittlljig-	
limare	v.tr.	feilen	véilun, gvéilut	
limitare	v.tr.	beschränken	messen, gmesse o arédjurun, arédjurut	
limitare un terreno			moarhun, gmoarhut	
limitato	agg.	beschränkt	brissen- o zoalt-	
limite	s.m.	Grenze	d'moarch, d'moarchi	s.f.
limitrofo	agg.		ouf in d'moarch o von d'moarch	
limo	s.m.	Schlick	d'nittu, d'nitti	s.f.
limonata	s.f.	Zitronenwasser	z'limunhwasser	s.n.
limone	s.m.	Zitrone	z'limunh, d'limunh	s.n.
buccia di limone		Zitronenschale	d'limunhpeelutu, d'limunhpeeleti	s.f.
limpido (di liquido)	agg.		louter-	
limpido (di atmosfera)		klar	heiter-, chech- o kloar-	
lince	s.f.	Luchs	d'luchtschu, d'luchtschi	
linfa	s.f.	Saft	d'soavu (franc.)	
lingeria	s.f.	Leinene	z'lljéinena	s.n.
lingua	s.f.	Zunge	di zunhu, di zunhi	
		Sprache	d'réd, d'rédini	
linguaccia	s.f.	Lästermaul	d'schwachun zunhu, d'schwachun zunhi	
linguetta	s.f.	Schuhzunge	da lempe, d'lempi	s.m.
linimento	s.m.	Einreibemittel	z'salb, d'salbi	s.n.
lino	s.m.	Leinen	z'linh	s.n.
farina di lino		Leinmehl	z'linhmeelu	s.n.
liquame	s.m.	Jauche	d'lutzu, d'lutzi	s.f.
liquefare	v.intr.	schmelzen	schmelzen, gschmolze	
liquidare	v.tr.	ausszahlen	1. bzallen ous, bzalt ous	
		erledigen	2. lljéivrun, glljéivrut	
uccidere		hinrichten	machun ous, gmachut ous	
liquido (della minestra)	s.m.		d'nessi o z'dünna	s.f. s.n.
liquido (denaro)		Bargeld	z'münz	s.n.
liquido	agg.	flüssig	dün-	
liquirizia	s.f.	Lakritze	da chatzundreckh (modo di dire)	s.m.
liquore	s.m.	Likör	z'likör	s.n.
bicchierino di liquore		Gläschen	z'tschiket, di tschiketi (piemont.) o z'tschikettji, di tschikettjini (piemont.)	s.n. s.n.
lira	s.f.	Lire	d'chruanu, d'chruani	
lisca	s.f.	Fischgrät	da rachtilljir, d'rachtilljira	s.m.



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

lisciare	v.tr.	polieren	hielljun, ghielljut	
liscio	agg.	glatt	hiel-, hiellji, hiellju	
passarla liscia			dšcha passrun lljichti	
lisciva	s.f.	Wachmittel	d'laubu, d'laubi	
liso	agg.	abgetragen	voan-	
lista	s.f.	Liste	d'listu, d'listi	
listello	s.m.	Leiste	da listal, d'listala	
litania	s.f.	Litanei	d'léttjini	
lite	s.f.	Streit	z'teejen, di teejeni	s.n.
litigare	v.intr.	streiten	chrigen, gchrigit o heen z'seen, kheen z'seen	
litigioso	agg.	streitsüchtig	chriger	
litro	s.m.	Liter	z'littri, d'littrini	s.n.
doppio litro			da moass, d'moassa	
livella	s.f.	Wasserwaage	da livil, d'livila	s.m.
livellare	v.tr.	nivelieren	livelurun, glivelurut	
livello	s.m.	Höhe	d'hüejji, d'hüejini	s.f.
livido	s.m.	Blutunterlaufen	z'uberschossenblut o d'bliawi, d'bliawini	s.n. s.f.
livido	agg.	fahl	eisevoarw-	
lo	art.	der	dan	
allo	prep.art.	dem	dam	
egli ha scritto una lettera			is het gschribben an brief dam	
allo zio			éttre	
con lo (collo)			mit dam	
c'è chi mangia la ricotta			éttlljigi essen z'ziggermal mit dam	
con lo zucchero			zucker	
dallo			zam	
ho fatto merenda dallo zio			hen kessen z'oabe zam éttre	
dello			tsch o vam	
il libro dello scolaro è			z'schulersch büji ischt naus o	
nuovo			z'büji vam schuler ischt naus	
nello			im	
ho trovato una moneta			hen gvunnen as münzji im zuakal	
nello zoccolo				
sullo			uber am o vom	
il gatto dorme sul letto			d'chatzu schloaft vom bétt o d'chatzu schloaft uber am bétt	
	pron.dim.		ne(n) o 's	
te lo porterò			ich tun de ne dén brinnhen	
lo dicevo io			ich hent's gseit	
si crede intelligente, ma non lo è			is dénght z'sinh witzigs, wa is ischt's nöit	
locale	agg.	örtlich	z'uartsch	
località	s.f.	Ortschaft	dan uart, d'üerter o üarter	s.m.
locanda	s.f.	Wirtshaus	z'wurtschus, d'wurtscheser	s.n.
locare	v.tr.	vermieten	varzüefthen, varzüeft	
locatario	s.m.		dar varzüeften, d'varzüeftera	
locazione	s.f.	Miete	di zuaft, di züefténi	
lodare	v.tr.	loben	röimen, gröimt o geen a veedru, keen a veedru	
logico	agg.	logisch	recht-	
logorare	v.tr.	abnutzen	früschturn, gfrüschturn	
lombaggine	s.f.	Hexenschuss	d'renneru, d'renneri	
lombrico	s.m.	Regenwurm	dar wurm, d'wurma	
longilineo	agg.	schlank	stiril-	
lontanamente	avv.		wol wéit	
lontano	agg.	weit	wéit	
lontra	s.f.	Fischotter	d'lüdruju, d'lüdriji	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

loro alcuni di loro lo dirai a loro vado con loro fallo per loro rispondi loro la loro casa vivono del loro lavoro	pron.	ihr, sie, ihnen	dšchiendri as poar ürrierandru seeschts dén ürrienandre ich goa mit ürrienandre tus vür dšchiendri antcheedne ürriun ketschu dšchi leeben mit ürriu weerch o dšchi leeben ous tur ürriu weerch	
lottare (di bovini) lottare (di ovini e caprini) lottare (di persone, cani e galli)	v.intr.	kuhringen stossen zanken, raufen	rinnhen, grunnhe turrun, turrut chrigen, gchrigit	
lottizzare	v.tr.	aufteilen	teilljen, teilt	
lotto	s.m.	Teil	dan teil, di teila	
lozione	s.f.	Salbe	z'salb, d'salbi	s.n.
lubrificare	v.tr.	schmieren	salbun, gsalbut	
lucchetto	s.m.	Vorlegeschloss	z'moaderschloss, d'moaderschlossi	s.n.
luccicante	agg.	glitzernd	schéinig-	
luccicare	v.intr.	leuchten glitzern	1. schéinen, gschinne 2. lljitzenen, glljitzenit	
luccichio	s.m.	Schein	da schéin, d'schéina	
lucciola	s.f.	Glühwürmchen	z'schingügi, d'schingügini	s.n.
luce fare luce	s.f.	Licht leuchten	z'gsicht, d'gsichti gsichtun, gsichtut	s.n.
lucente	agg.	glänzend	schéinig-	
lucerna	s.f.	Ollampe	dan grúšsul, d'grúšla	s.m.
lucertola	s.f.	Eidechse	da lattuch, d'lattucha	s.m.
lucidare	v.tr.	glänzen, wixsen	lüstrun, glüstrut (ital.)	
lucido	s.m.	Schuhwichse	z'lüstri, d'lüstrini	s.n.
lucignolo	s.m.	Docht	dan toahe, di toahi	
lucrare	v.tr.	gewinnen	gwinnen, gwunne	
lucro	s.m.	Gewinn	dan gwi	
luglio	s.m.	Juli	hoeiu o juillet (franc.)	
lui a lui in lui con lui sto cercando lui	pron.	er ihm ihn	eer o is (confidenz.) im in im middim ich süjen im	
lumaca	s.f.	Schnecke	da schnecke, d'schnecki o d'schnecku, d'schnecki	s.m.
lume	s.m.	Leuchte Lampe	1. d'lütschernu, d'lütscherni 2. d'lanternu, d'lanterni 3. z'kinke, d'kinke 4. z'gsicht, d'gsichti	s.f. s.f. s.n. s.n.
luminosità	s.f.	Helligkeit	d'loutiri	
luminoso luminoso (di tempo)	agg.	leuchtend	schéinig- louter-	
luna	s.f.	Mond	dar moanu, d'moani	s.m.
lunario	s.m.	Kalender	dan armanak, d'armanaka	
lunatico	agg.	launisch	wéilig-	
lunedì	s.m.	Montag	da miantag, d'miantaga	
lungamente	avv.		d'lénh un d'mieri	loc.avv.
lunghezza	s.f.	Länge	d'lénghi	
lungimirare	v.intr.		gsien wéit, gsie wéit	
lungo a lungo	agg.	lang	lénh- lanh	



Vocabolario italiano - töitschu - Lettera "L"

andar per le lunghe lungo la vita prendere un oggetto per il lungo			dšcha zïn lénghi, dšcha zuehe lénghi darwil z'lebtagsch z'lénhuwegs	
luogo luogo scosceso e pericoloso	s.m.	Ort	dan uart, d'üerter d'leidi (ganh nöit in d'leidi)	s.f.
lupo cane lupo	s.m.	Wolf	dar wolf, d'wolva z'tiruwolf	s.n.
lurido	agg.	schmutzig	varpackut-	
lusingare	v.tr.	schmeicheln	röimen, gröimt	
lussare	v.tr.	verrenken	antnussun, antnussut o khéjen ous (an akslu), khéit ous (an akslu)	
lustrare	v.tr.	putzen	lüstrun, glüstrut	
lustrata	s.f.		d'lüstretu, d'lüstreti	
lutto portare il lutto essere in lutto	s.m.	Trauer	di trouni trounen, trounit heen z'trounen, kheen z'trounen	s.f.
luttuoso giorno luttuoso	agg.	traurig	trounig- trounegen tag	
Lys	s.m.		d'Ljéisu	s.f.